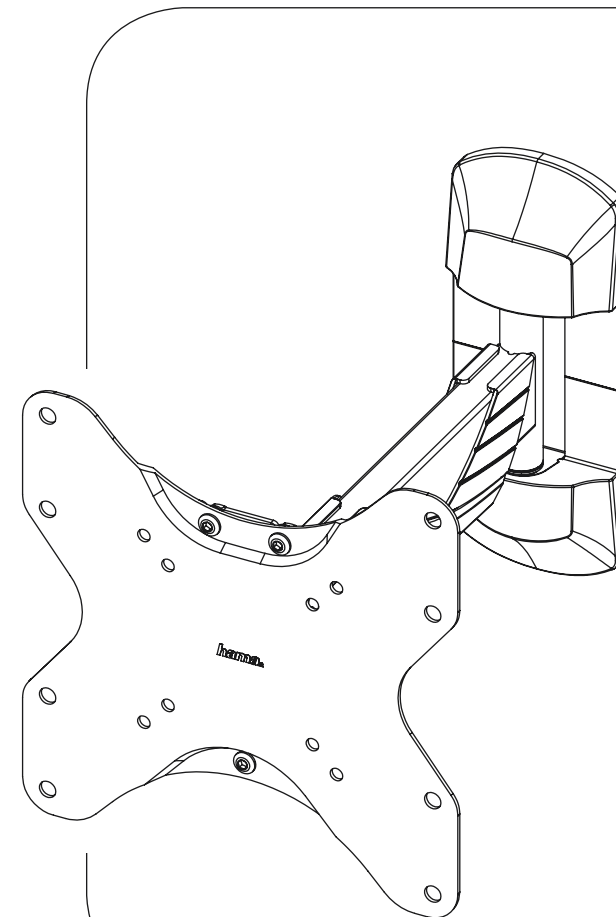


**TV Wall Bracket**

**TV Wandhalterung**

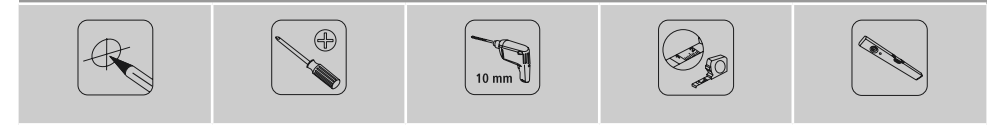
**hama**<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
www.hama.com



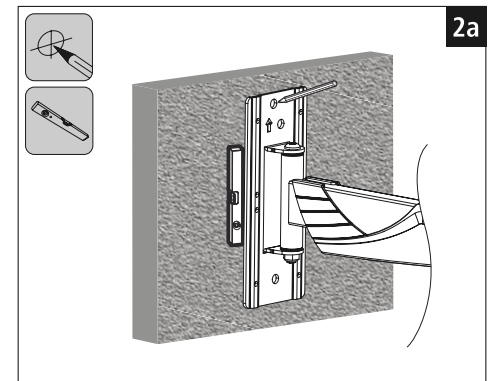
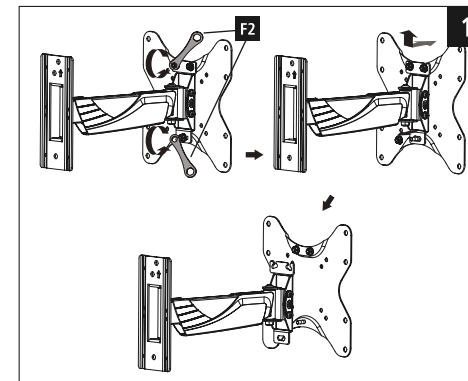
- Operating Instructions **GB**
- Bedienungsanleitung **D**
- Mode d'emploi **F**
- Instrucciones de uso **E**
- Руководство по эксплуатации **RUS**
- Istruzioni per l'uso **I**
- Gebbruiksaanwijzing **NL**
- Οδηγίες χρήσης **GR**
- Instrukcja obsługi **PL**
- Használati útmutató **H**
- Návod k použití **CZ**
- Návod na použitie **SK**
- Manual de instruções **P**
- Kullanma kılavuzu **TR**
- Manual de utilizare **RO**
- Bruksanvisning **S**
- Pistokelaturi **FIN**
- Ръководство за обслужване **BG**

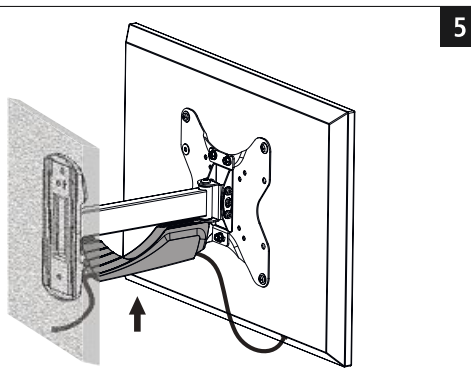
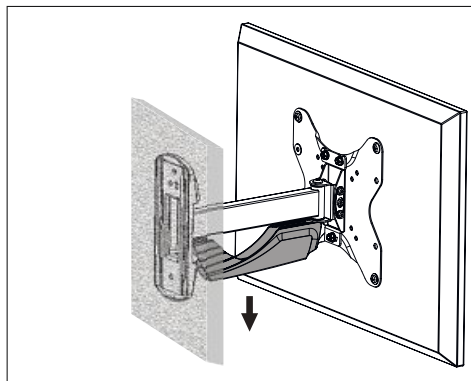
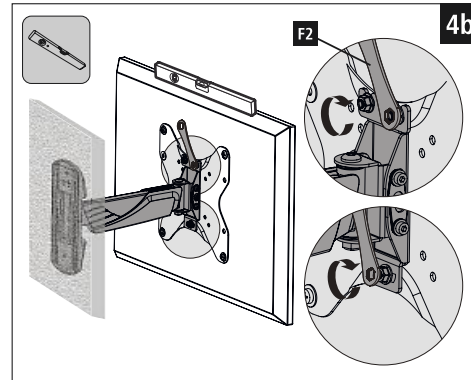
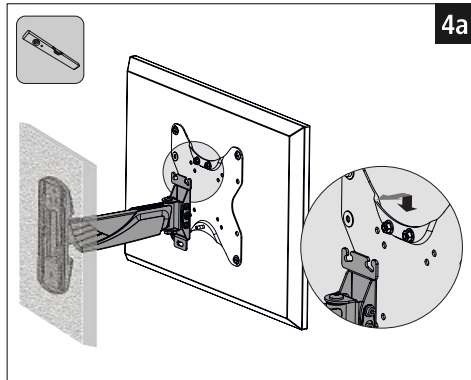
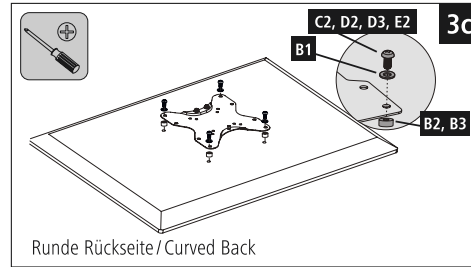
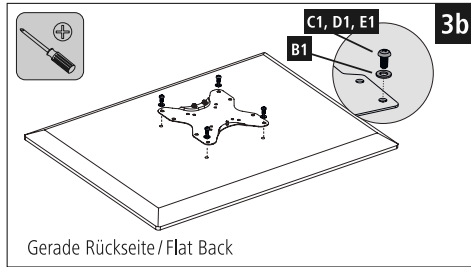
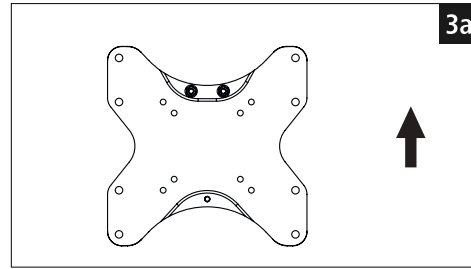
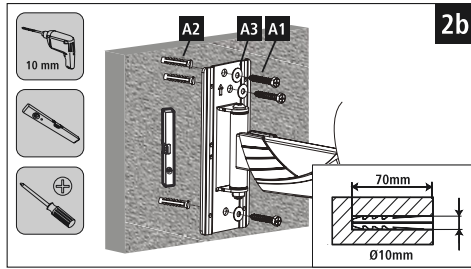
Required tools



Installation kit

	(A1) 6x55 (x3)		(C2) M6x20 (x4)
	(A2) Ø10x50 (x3)		(D1) M8x12 (x4)
	(A3) M6 (x3)		(D2) M8x20 (x4)
	(B1) M6 (x4)		(D3) M8x30 (x4)
	(B2) Ø8x10 (x4)		(E1) M4x12 (x4)
	(B3) Ø8x20 (x4)		(E2) M4x20 (x4)
	(C1) M6x12 (x4)		(F1) (x1)
			(F2) (x1)





## GB Operating instruction

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

### 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

	<b>Warning</b>
This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.	
	<b>Note</b>
This symbol is used to indicate additional information or important notes.	

- 2. Package Contents**
- TV wall bracket
  - Wall plate cover (2x)
  - Cable manager (1x)
  - Installation kit (see contents, Fig. 1)
  - These operating instructions

	<b>Note</b>
Please check that the TV Equipment Box assembly set is complete before installation and ensure that none of the parts are faulty or damaged.	

### 3. Safety Notes

	<b>Warning</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Given the multitude of terminal devices and wall structures available on the market, the supplied mounting kit is unable to cover every option.</li> <li>• It occasionally happens that the screws for attaching the terminal device to the wall bracket are too long.</li> <li>• Please note that the supplied wall plugs are for use with concrete brick and solid brick walls only.</li> <li>• Read the operating instructions for your terminal device before attempting to mount it. The instructions provide information about the type and measurements of suitable fastening materials.</li> <li>• If the supplied mounting kit does not contain suitable fastening materials for mounting the terminal device, purchase these from a specialised dealer.</li> <li>• If the wall on which the bracket is to be mounted is made of different material types and construction types to those specified, purchase suitable mounting materials from a specialised dealer.</li> <li>• Never apply force during mounting. This can damage your end device or wall bracket.</li> <li>• If in doubt, have this product mounted by a qualified technician - do not attempt to mount it yourself!</li> </ul>	

- Do not mount the product above locations where persons might linger.
- Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure and safe to use.
- You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
- When doing so, ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached.
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- During adjustment, ensure that the product is loaded symmetrically and that the maximum permitted carrying capacity is not exceeded.
- Maintain the necessary safety clearance around the attached load (depending on the model).
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.

### 4. Intended use and specifications

- The bracket is used for wall mounting flat panel displays for non-commercial, private household use.
- The bracket is only intended for use within buildings.
- Use the bracket only for the intended purpose.

Maximum load bearing capacity:	35 kg
Screen size:	48.0 - 119.0 cm (US: 19" - 47")
Depth:	4.8 - 29.9 cm
Angle:	-15°/+10° (depends on the device)
Pivoting range:	Up to 180° on 2 joints (depends on the device)
Wall mounting plate dimensions:	8,6 x 22,0 cm
Mounting holes:	According to the VESA standard until 200x200

### 5. Installation requirements and installation

	<b>Note</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Only mount the TV wall bracket with the help of a second person. Get the support and help you need.</li> <li>• Different end devices have different options for connecting cables and other devices. Before installation, ensure that the necessary connections will still be accessible after installation.</li> <li>• The same mounting kit is included with all of our TV wall brackets. Depending on the product and mounting type, you may not need to use the entire mounting kit. Unneeded screws and other small parts may be left over, even if the wall bracket is properly mounted. Keep these leftover parts with the operating instructions in a safe place, just in case you might need them later on (e.g. should you move, sell the product, mount the wall bracket in a different location, buy a new TV, etc).</li> </ul>	

	<b>Warning</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Before installing the bracket, ensure that the wall on which the television is to be mounted is suitable for the weight and make sure that no electrical wires, water, gas or other lines are located at the installation location.</li> <li>• Please note that the provided wall anchors are only approved for concrete and solid brick walls.</li> </ul>	

- Observe the other warnings and safety instructions.
- Proceed step-for-step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 1 ff.).
- During installation, the hinges are to be adjusted so that the TV can be moved side-to-side.

### 6. Setting and maintenance

	<b>Note</b>
Only adjust the TV wall bracket with the help of a second person. Get the support and help you need.	

- Screws do not have to be loosened for lateral movement.
- Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months). Only use water or standard household cleaners for cleaning.

### 7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

### 8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product. Hotline: +49 9091 502-115 (German/English) Further support information can be found here: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

### 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

	<b>Warning</b>
Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.	
	<b>Hinweis</b>
Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.	

### 2. Packungsinhalt

- TV Wandhalterung
- Abdeckung Wandplatte (2x)
- Kabelmanager (1x)
- Montagesatz (Inhalt siehe Abb.1)
- diese Bedienungsanleitung

	<b>Hinweis</b>
Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung den Montagesatz auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.	

### 3. Sicherheitshinweise

	<b>Warning</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Endgeräte und Wandkonstruktionen kann der beigelegte Montagesatz nicht alle Möglichkeiten abdecken.</li> <li>• In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass die Schrauben zur Anbringung des Endgerätes an der Wandhalterung zu lang sind.</li> <li>• Beachten Sie, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton- und Vollziegelwände zugelassen sind.</li> <li>• Lesen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Diese gibt in der Regel Informationen über die Art und die Maße der geeigneten Befestigungsmaterialien.</li> <li>• Beschaffen Sie sich geeignetes Befestigungsmaterial zur Montage des Endgerätes im Fachhandel, sofern es kein Bestandteil des mitgelieferten Montagesatzes ist.</li> <li>• Besorgen Sie sich geeignetes Montagematerial im Fachhandel bei anderen Material- und Konstruktionsarten der für die Installation vorgesehenen Wand.</li> <li>• Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Dies kann Ihr Endgerät oder die Wandhalterung beschädigen.</li> <li>• Im Zweifel wenden Sie sich für die Montage dieses Produkts an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!</li> </ul>	

- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Nach der Montage des Produktes und der daran befestigten Last sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
- Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Achten Sie beim Verstellen darauf, dass das Produkt nicht asymmetrisch belastet wird und dabei die maximal zulässige Tragfähigkeit überschritten wird.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand um die angebrachte Last ein (abhängig vom Modell).
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.

### 4. Anwendungsbereich und Spezifikationen

- Die Halterung dient der Wandbefestigung von Flachbildschirmen für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch.
- Die Halterung ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

Maximale Tragkraft:	35 kg
Bildschirmdiagonale:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Tiefe:	4,8 - 29,9 cm
Neigung:	-15°/+10° (geräteabhängig)
Schwenkbereich:	Bis zu 180° (geräteabhängig) an 2 Gelenken
Abmessung der Wandbefestigungsplatte:	8,6 x 22,0 cm
Aufnahme:	Nach VESA-Standard bis 200x200

### 5. Montagevorbereitung und Montage

	<b>Hinweis</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montieren Sie die TV-Wandhalterung nur zu zweit! Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!</li> <li>• Unterschiedliche Endgeräte haben unterschiedliche Anschlussmöglichkeiten für Verkabelung und weitere Geräte. Prüfen Sie vor der Installation, ob sich die benötigten Anschlüsse nach der Montage noch erreichen lassen.</li> <li>• Sie benötigen je nach Produkt und Montageart nicht den kompletten Montagesatz. Es ist daher möglich, dass auch bei korrekter Montage nicht benötigte Schrauben und andere Kleinteile übrig bleiben. Bewahren Sie diese zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an einem sicheren Platz für einen späteren Gebrauch (Verkauf des Produktes, Umzug, Umbau der Wandhalterung, neuer TV etc.) auf.</li> </ul>	

	<b>Warning</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.</li> <li>• Beachten Sie, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton- und Vollziegelwände zugelassen sind.</li> </ul>	

- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der bildierten Montageanleitung vor (Abb. 1 ff.).
- Während der Installation sind die Gelenke so zu einzustellen, dass eine seitliche Bewegung des TV-Gerätes möglich ist.

### 6. Einstellung & Wartung

	<b>Hinweis</b>
Verstellen Sie die TV-Wandhalterung nur zu zweit! Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!	

- Für die Neigungseinstellung und die seitliche Bewegung müssen keine Schrauben gelöst werden.
- Die Festigkeit und Betriebssicherheit sind in regelmäßigen Abständen (mindestens vierteljährlich) zu überprüfen. Reinigung nur mit Wasser oder handelsüblichen Haushaltsreinigern.

### 7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung. Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng) Weitere Supportinformationen finden sie hier: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## F Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



#### Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



#### Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

### 2. Contenu de l'emballage

- Support mural TV
- Cache de plaque murale (2 unités)
- Cable Manager (1 unité)
- Kit de montage (contenu, voir fig. 1)
- Mode d'emploi



#### Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

### 3. Consignes de sécurité



#### Avertissement

- En raison de la quantité d'appareils et constructions murales disponibles sur le marché, le kit de montage fourni ne peut convenir à toutes les possibilités.
- Dans certains cas rares, il est possible que les vis soient trop longues pour fixer l'appareil au support mural.
- Tenez particulièrement compte du fait que les chevilles livrées conviennent uniquement aux murs en béton ou en briques.
- Veuillez lire le mode d'emploi de votre appareil avant le montage. Ce mode d'emploi vous fournit généralement des renseignements concernant le type et les dimensions des matériaux de fixation.
- Procurez-vous le matériel de fixation adapté à votre appareil dans un commerce spécialisé dans où celui-ci n'est pas inclus dans le kit de montage fourni.
- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat dans un commerce spécialisé si la paroi sur laquelle vous envisagez installer votre appareil exige un autre type de matériel ou de construction.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors du montage ; une force excessive est susceptible d'endommager votre appareil ou le support mural.
- En cas de doute, veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié afin de réaliser le montage de ce produit et ne tentez pas de l'installer par vos propres moyens.

- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la solidité et la sécurité d'utilisation de l'ensemble.
- Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins trimestriels).
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n'y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- Lors de l'ajustage, veillez à ne pas charger le produit asymétriquement et à ne pas dépasser la charge maximale autorisée.
- Respectez une distance de sécurité autour de la charge installée (en fonction du modèle).
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.

### 4. Domaine d'application et spécifications

- Ce support est utilisé pour le montage mural d'écrans plats dans une installation domestique non commerciale.
- Le support est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- Utilisez le support exclusivement en conformité avec l'usage prévu.

Charge maximale:	35 kg
Diagonale d'écran:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Profondeur:	4,8 - 29,9 cm
Inclinaison:	-15°/+10° (dépend de l'appareil)
Plage de pivotement:	Jusqu'à 180° sur 2 articulations (dépend de l'appareil)
Dimension de la plaque de fixation murale:	8,6 x 22,0 cm
Fixation:	Conforme au standard VESA 200x200

### 5. Préparatifs de montage et installation



#### Remarque

- Deux personnes sont nécessaires pour l'installation du support mural TV. Assurez-vous de l'aide et de l'assistance d'une autre personne.
- Les différents terminaux disposent de différentes options de connexion de câblage et de connexion à d'autres appareils. Avant l'installation, vérifiez contrôler que vous pouvez toujours bien accéder aux raccords nécessaires après le montage.
- Un kit de montage identique est fourni avec tous nos supports muraux TV. En fonction du produit et du type de montage, vous n'aurez pas besoin de l'intégralité du kit de montage pour installer le support. Il est donc possible qu'il vous reste des vis ou d'autres petites pièces non utilisées, même en cas de montage correct. Veuillez conserver ces pièces avec le mode d'emploi en lieu sûr pour toute utilisation ultérieure (vente du produit, déménagement, transformation du support mural, nouveau téléviseur, etc.).



#### Avertissement

- Avant l'installation, vérifiez impérativement que le mur prévu pour recevoir le support dispose d'une force portante suffisante pour supporter le poids de l'appareil et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- Tenez bien compte du fait que les chevilles livrées conviennent uniquement aux murs en béton ou en briques.
- Respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité.
- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (fig. 1 et suivantes).
- Lors de l'installation du support, réglez les articulations de telle sorte que le téléviseur puisse être ajusté latéralement.

### 6. Réglage & entretien



#### Remarque

Deux personnes sont nécessaires pour ajuster le support mural TV. Assurez-vous de l'aide et de l'assistance d'une autre personne.

- Aucune vis ne doit être desserrée pour un ajustage latéral.
- Contrôlez la solidité et la sécurité de fonctionnement de l'installation à intervalles réguliers (au moins trimestriels). Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l'eau ou un détergent ménager courant.

### 7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co., KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

### 8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : [www.hama.com](http://www.hama.com)

## E Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

### 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



#### Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



#### Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

### 2. Contenido del paquete

- Soporte mural para televisor
- Cubierta de placa mural (2)
- Gerente de cable (1)
- Juego de montaje (contenido, véase fig. 1)
- Estas instrucciones de manejo



#### Nota

Compruebe antes de proceder a la instalación del soporte que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos.

### 3. Instrucciones de seguridad



#### Aviso

- Debido a la gran variedad de terminales existentes en el mercado y a la gran variedad de construcciones de paredes, el juego de montaje suministrado no puede cubrir todas las posibilidades.
- En raros casos puede ocurrir que los tornillos de montaje del terminal en el soporte de pared sean demasiado largos.
- Tenga en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar en paredes de hormigón y de ladrillo macizo.
- Antes de proceder al montaje, léase las instrucciones de manejo de su terminal. Éstas suelen dar información sobre el tipo y el tamaño de los materiales de fijación adecuados.
- Adquiera material de fijación adecuado para el montaje del terminal en un comercio especializado si dicho material no se incluye en el juego de montaje suministrado.
- En el caso de que la pared en la que se va a instalar el soporte sea de otros materiales y otro tipo de construcción, adquiera material de montaje adecuado en un comercio especializado.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría provocar daños al terminal o al soporte de pared.
- En caso de duda, recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este producto y no lo intente por cuenta propia.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las dimensiones máximas admisibles.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- A la hora de desplazarlo, asegúrese de que el producto no se vea cargado de forma asimétrica y de que no se supere la capacidad de carga máx. admisible.
- Guarde una distancia de seguridad alrededor de la carga colocada (en función del modelo).
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.

### 4. Campo de aplicación y especificaciones

- El soporte sirve para fijar pantallas planas a la pared para el uso doméstico privado, no comercial.
- El soporte está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- Emplee el soporte exclusivamente para la función para la que fue diseñado.

Capacidad de carga máxima:	35 kg
Diagonal de pantalla:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Profundidad:	4,8 - 29,9 cm
Inclinaison:	-15°/+10° (depende del aparato)
Área de inclinación:	Hasta 180° en 2 articulaciones con 2 brazo portador (depende del aparato)
Dimensiones de la placa de fijación a la pared:	8,6 x 22,0 cm
Alojamiento:	Conforme al estándar VESA hasta 200x200

### 5. Preparativos de montaje y montaje



#### Nota

- Monte el soporte mural para televisor sólo entre dos personas. Procúrese apoyo y ayuda.
- Los diversos terminales tienen diferentes posibilidades de conexión para el cableado y para otros aparatos. Antes de proceder a la instalación, compruebe si las conexiones necesarias seguirán estando accesibles después del montaje.
- Nuestros soportes murales para TV se entregan siempre con el mismo juego de montaje. Dependiendo del producto y del tipo de montaje, no necesitará el juego de montaje completo. Por ello, es posible que aunque el montaje se haya realizado correctamente le sobren tornillos y otras piezas pequeñas. Guárdelos con estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para un uso posterior (venta del producto, traslado, remodelación del soporte mural, nuevo TV, etc.).



#### Aviso

- Antes de empezar con la instalación, es imprescindible comprobar que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegurarse de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- Tenga en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar en paredes de cemento y de ladrillo macizo.

- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.
- Proceda paso a paso siguiendo las instrucciones ilustradas de montaje (fig. 1 ss.).
- Durante la instalación, las articulaciones se deben ajustar de modo que el movimiento lateral del televisor no sea posible.

### 6. Ajuste y mantenimiento



#### Nota

Ajuste el soporte mural para televisor sólo entre dos personas. Procúrese apoyo y ayuda.

- Para el movimiento lateral no es necesario aflojar tornillos.
- Se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento periódicamente (trimestralmente como mínimo). La limpieza se debe realizar con agua o con limpiadores domésticos convencionales.

### 7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

### 8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.



Línea directa:w +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí: [www.hama.com](http://www.hama.com)




Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

**1. Предупредительные пиктограммы и инструкции**


 <b>Внимание</b>
Данным знаком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.
 <b>Примечание</b>
Дополнительная или важная информация.

**2. Комплект поставки**

- настенный кронштейн для телевизора
- Настенная крышка (2x)
- Кабельный организатор (1x)
- набор монтажных принадлежностей (комплект см. на рис. 1)
- настоящая инструкция

 <b>Примечание</b>
Перед началом работ проверьте комплектность монтажного набора, а также отсутствие дефектных и поврежденных деталей.

**3. Техника безопасности**

 <b>Внимание</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• В связи с большим количеством оконечных устройств и конструкций стен прилагаемые монтажные принадлежности могут не подойти к конкретным условиям монтажа</li> <li>• В некоторых случаях винты могут оказаться слишком длинными.</li> <li>• Прилагаемые дюбели предназначены только для бетона и полнотелого кирпича.</li> <li>• Перед началом монтажа требуется внимательно ознакомиться с инструкцией оконечного устройства. В инструкции обычно приводятся сведения о типе и размерах крепежных материалов.</li> <li>• Если прилагаемые монтажные принадлежности не подходят к конкретным условиям монтажа, их необходимо приобрести в специальном магазине</li> <li>• При необходимости следует приобрести соответствующие монтажные принадлежности в магазине</li> <li>• При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае это может повредить оконечное устройство и крепление.</li> <li>• При необходимости поручить монтаж квалифицированным специалистам.</li> </ul>


- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.
- По окончании монтажа и установки груза проверить безопасность и прочность всей конструкции.
- Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
- Запрещается превышать допустимую нагрузку и размеры.
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- Проверить отсутствие асимметричного распределения нагрузки, которое приводит к превышению допустимых значений веса.
- Соблюдать безопасный зазор вокруг нагрузки (в зависимости от модели).
- В случае повреждения изделия снять нагрузку и больше не эксплуатировать.


**4. Область применения и характеристики**

- Кронштейн предназначен для настенного крепления плоских мониторов только в жилых помещениях.
- Запрещается применять кронштейн вне помещений.
- Запрещается использовать кронштейн не по назначению.

Максимальная нагрузка:	35 кг
Диагональ экрана:	48,0 - 119,0 см (US: 19" - 47")
Глубина:	4,8 - 29,9 см
Наклон:	+10°/-15° (в зависимости от модели)
Зона поворота:	3 сочленения; угол поворота: до 180° (в зависимости от устройства)
Размер стеновой панели:	8,6 x 22,0 см
Крепежные отверстия:	Соответствуют стандартам VESA до 200x200


**5. Подготовка к монтажу и монтаж**

 <b>Примечание</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Монтаж выполнять только с помощником!</li> <li>• Оконечные устройства отличаются друг от друга размерами подключения. Перед началом установки убедитесь в совместимости и доступности разъемов.</li> <li>• В комплект телевизионных держателей всегда входит стандартный набор монтажных приспособлений. В зависимости от условий монтажа и изделия для крепления потребуются не весь монтажный набор. По этой причине, в том числе, после правильного монтажа могут остаться неиспользованные болты и другие мелкие детали. Сохраните эти детали, а также настоящую инструкцию для возможного применения в будущем (например, в связи с продажей изделия, переезда, приобретения другого телевизора и т.д.).</li> </ul>

 <b>Внимание</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что стена, на которую предполагается монтировать кронштейн, сможет выдержать общий номинальный вес нагрузки и вес. Проверьте, чтобы в стене на месте монтажа не было электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.</li> <li>• Имейте в виду, что прилагаемые дюбели предназначены только для бетона и полнотелого кирпича.</li> </ul>

- Соблюдайте правила техники безопасности.
- Монтаж выполняется по порядку, согласно рисункам.
- При установке кронштейны устанавливаются так, чтобы они могли поворачиваться в стороны.

**6. Настройка и техобслуживание**

 <b>Примечание</b>
Настройку выполнять только с помощником!

- Для поворота винты ослаблять не требуется.
- Необходимо регулярно проверять всю конструкцию на прочность (не реже одного раза в квартал). Чистку производить только водой или бытовым чистящим средством.

**7. Отказ от гарантийных обязательств**



Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

**8. Отдел техобслуживания**

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.  
Горячая линия отдела техобслуживания:  
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)  
Подробнее смотрите здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com)


Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

**1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni**


 <b>Attenzione</b>
Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.
 <b>Avvertenza</b>
Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

**2. Contenuto della confezione**

- Supporto TV da parete
- Coperchio piastra da parete (2)
- Cable manager (1)
- Kit di montaggio (contenuto vedi fig. 1)
- Queste istruzioni per l'uso

 <b>Avvertenza</b>
Prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati.

**3. Indicazioni di sicurezza**

 <b>Attenzione</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con la varietà di terminali e costruzioni a parete presente sul mercato, il set di montaggio in dotazione non può coprire tutte le possibilità.</li> <li>• In casi rari può accadere che le viti per il montaggio del terminale siano troppo lunghe.</li> <li>• Prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione sono idonei esclusivamente per le pareti in cemento e mattoni.</li> <li>• Prima del montaggio, consultare le istruzioni per l'uso del proprio terminale, che, di regola, contengono informazioni sul tipo e le misure del materiale di fissaggio idoneo.</li> <li>• Se non è compreso nel kit di montaggio, procurarsi il materiale di fissaggio idoneo per il montaggio del terminale nel negozio specializzato.</li> <li>• Se la parete o il tipo di struttura prevista per l'installazione è di un materiale diverso, procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati</li> <li>• Non usare forza sopra, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il terminale o il supporto da parete.</li> <li>• In caso di dubbi, per il corretto montaggio del prodotto, rivolgersi a personale specializzato e non tentare di montarlo da soli!</li> </ul>


- Non montare il prodotto sopra luoghi in cui le persone potrebbero stazionare
- Dopo il montaggio del prodotto e del carico fissato, verificarne la stabilità e la sicurezza di esercizio.
- Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
- Prestare a non superare la capacità massima ammessa del prodotto e a non caricarlo in modo da superare le misure massime ammesse.
- Non caricare il prodotto in modo asimmetrico.
- Durante la regolazione, prestare attenzione che il prodotto non venga caricato in modo asimmetrico e che non venga superato il carico massimo.
- Rispettare la distanza di sicurezza intorno al carico applicato (a seconda del modello).
- In caso di danni del prodotto, rimuovere immediatamente il carico applicato e non utilizzare più il prodotto.


**4. Campo di applicazione e specifiche tecniche**

- Il supporto serve per il fissaggio a parete degli schermi piatti per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Il supporto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Utilizzare il supporto esclusivamente per lo scopo previsto.

Carico massimo:	35 kg
Diagonale schermo:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Profondità:	4,8 - 29,9 cm
Indinazione:	-15°/+10° (dipendente dall'apparecchio)
Campo di orientamento:	Fino a 180° su 2 giunti (a seconda dell'apparecchio)
Misure della piastra di fissaggio a parete:	8,6 x 22,0 cm
Allungamento:	Secondo gli standard VESA fino 200x200

**5. Operazioni preliminari e montaggio**

 <b>Avvertenza</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montare il supporto TV solo in due! Richiedere l'aiuto di una seconda persona!</li> <li>• Diversi terminali e diverse possibilità di collegamento per il cablaggio e diversi apparecchi. Prima dell'installazione, verificare che dopo il montaggio gli attacchi necessari siano ancora accessibili.</li> <li>• Ai nostri supporti da parete per TV è sempre allegato lo stesso kit di montaggio. A seconda del prodotto e del tipo di montaggio non è necessario il kit di montaggio completo. È pertanto possibile che, anche in caso di montaggio corretto, avanzino delle viti e altra minuteria. Conservarle insieme a queste istruzioni d'uso in un luogo sicuro per un utilizzo successivo (vendita del prodotto, trasloco, smontaggio del supporto da parete, nuova TV ecc.).</li> </ul>

 <b>Attenzione</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima di procedere all'installazione, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.</li> <li>• Prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione sono idonei esclusivamente per le pareti in cemento e mattoni.</li> </ul>

- Attenersi alle indicazioni di avvertimento e sicurezza usuali.
- Procedere passo passo secondo le istruzioni di montaggio raffigurate (fig. 1 ss.).
- Durante l'installazione, questi giunti devono essere fissati in modo che sia possibile un movimento laterale della TV.

**6. Regolazione e manutenzione**

 <b>Avvertenza</b>
Regolare il supporto TV solo in due! Richiedere l'aiuto di una seconda persona!

- Per il movimento laterale non è necessario allentare le viti.
- Controllare a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi) che il supporto sia fissato in modo sicuro e ben saldo. Pulire esclusivamente con acqua o con i comuni detergenti per uso domestico.

**7. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

**8. Assistenza e supporto**

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.  
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)  
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: [www.hama.com](http://www.hama.com)









## CZ Návod k použití

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.


### 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

 <b>Upozornění</b>
Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.


 <b>Poznámka</b>
Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

### 2. Obsah balení

- TV držák
- Kryt nástěnné desky (2x)
- Systém pro organizaci kabelů (1x)
- Instalační sada (obsah viz obr. 1)
- Informace k používání

 <b>Poznámka</b>
Před montáží se ujistěte, zda balení obsahuje všechny součásti a zda žádné z nich nejsou poškozeny.

### 3. Bezpečnostní pokyny

 <b>Upozornění</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Na trhu je k dostání nepřeberné množství koncových přístrojů a nástěnných konstrukcí, proto nemůže být přiložená montážní sada odpovídát všem možnostem.</li><li>• V některých zvláštních případech se může stát, že jsou šrouby pro instalaci koncového přístroje na nástěnném držáku příliš dlouhé.</li><li>• Dbejte na to, že dodané hmoždinky jsou schváleny pouze pro beton a zdi z plných cihel.</li><li>• Před montáží si přečtěte návod k obsluze vašeho koncového přístroje. Zde zpravidla najdete informace o způsobu a rozměrech vhodného upevňovacího materiálu.</li><li>• Pokud není součástí dodané montážní sady vhodný upevňovací materiál, zakupte vhodný upevňovací materiál k montáži koncového přístroje v odborné prodejně.</li><li>• Vhodný montážní materiál zakupte v odborné prodejně v případě jiného druhu materiálu a konstrukce zdi, na kterou chcete přístroj instalovat.</li><li>• Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Můžete tak poškodit váš koncový přístroj nebo nástěnný držák.</li><li>• V případě pochybností se za účelem montáže tohoto výrobku obraťte na vyškolený odborný personál a nezkoušejte to sami!</li></ul>


- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Po montáži výrobku a zatížení, které je na něm umístěno zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.
- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován symetricky!
- Při přestavování dbejte na to, aby nedošlo k asymetrickému zatížení výrobku a překročení maximální přípustné nosnosti.
- V blízkosti umístění zátěže udržujte bezpečnostní odstup (v závislosti na modelu).
- V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.


### 4. Oblast použití a specifikace

- Držák je určen pro montáž plochého televizoru na zeď pro nekomerční, domácí použití.
- Držák je určen pouze pro použití v budovách.
- Používejte držák pouze ke stanovenému účelu.

Maximální nosnost:	35 kg
Uhlopříčka obrazovky:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Hloubka:	4,8 - 29,9 cm
Sklon:	-15°/+10° (v závislosti na zařízení)
Rozsah otočení:	Až do 180° na 2 kloubech (podle přístroje)
Rozměry upevňovací desky:	8,6 x 22,0 cm
Provedení:	Podle VESA-Standard až 200x200


### 5. Požadavky na instalaci a instalace

 <b>Poznámka</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Držák instalujte s pomocí druhé osoby. Zajistěte si potřebnou pomoc.</li><li>• Rozdílné koncové přístroje mají rozdílné možnosti připojení kabeláže a dalších přístrojů. Před instalací zkontrolujte, zda je možné dosažení potřebných přípojek také po montáži.</li><li>• U našich TV-nástěnných držáků se vždy nachází stejná montážní sada. V závislosti na výrobku a druhu montáže se může stát, že nebudete potřebovat celou montážní sadu. Proto je možné, že i při správném provedení montáže zůstanou nepotřebné šrouby a jiné malé součásti. Tyto součásti uskladněte společně s tímto návodem k použití na bezpečném místě pro pozdější použití (prodej výrobku, stěhování, přestavba nástěnného držáku, nová TV a pod.).</li></ul>

 <b>Upozornění</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Před instalací ověřte vhodnost a nosnost zdi. Ujistěte se, zda se ve zdi nenachází elektrické vedení, vodní, nebo plynové potrubí atd.</li><li>• Berte rovněž na vědomí, že dodávané hmoždinky jsou určeny pouze pro montáž do betonu a cihel.</li></ul>

- Přečtěte si bezpečnostní pokyny a upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle ilustrovaných pokynů k instalaci (obr. 1 ff).
- Během instalace nastavte klouby tak, aby bylo možné pohybovat televizorem do stran.

### 6. Nastavení a údržba

 <b>Poznámka</b>
Držák instalujte s pomocí druhé osoby. Zajistěte si potřebnou pomoc.

- Pro pohyb do stran není nutné uvolnit žádné šrouby.
- Kontrolujte pravidelně pevnost a bezpečnost instalace (nejméně 1x za 3 měsíce). Pro čištění používejte pouze vodu a standardní domácí čisticí přípravky.

### 7. Vyložení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

### 8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obrátte na na poradenském oddělení Hama. Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)


Další podpůrné informace naleznete na adrese: [www.hama.com](http://www.hama.com)


## SK Návod na použitie

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.

Přečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.


### 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

 <b>Upozornenie</b>
Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.


 <b>Poznámka</b>
Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

### 2. Obsah balenia

- TV držák
- Kryt nástennej desky (2x)
- Systém pro organizáciu káblou (1x)
- Inštalčný set (obsah viz obr. 1)
- Informácie na používanie

 <b>Poznámka</b>
Pred montážou sa uistite, či balenie obsahuje všetky súčasti a či žiadne z nich nie sú poškodené.

### 3. Bezpečnostné upozornenia

 <b>Upozornenie</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Z dôvodu rozmanitosti na trhu dostupných koncových zariadení a stenových konštrukcií nie je priložená montážna sada schopná pokryť všetky možnosti.</li><li>• V zriedkavých prípadoch sa môže stať, že sú príliš dlhé skrutky na umiestnenie koncového zariadenia na nástennom držáku.</li><li>• Uvedomte si, že dodané hmoždinky sú schválené len pre steny z betónu a plných tehál.</li><li>• Pred montážou výrobku si prečítajte návod na obsluhu koncového zariadenia. Tu obvykle nájdete informácie o druhu a rozmeroch vhodného upevňovacieho materiálu.</li><li>• Obstarajte si vhodný upevňovací materiál pre montáž koncového zariadenia v odbornej predajni, ak nie je súčasťou dodanej montážnej sady.</li><li>• Obstarajte si vhodný montážny materiál v odbornej predajni v prípade odlišného druhu materiálu a konštrukcie steny určenej pre inštaláciu.</li><li>• Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Môže tak dôjsť k poškodeniu koncového zariadenia alebo nástenného držáka.</li><li>• Ak budete na pochybách, poverte montážou tohoto výrobku vyškolených odborníkov a nepokúšajte sa to urobiť sami!</li></ul>


- Výrobek nikdy nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli zdržiavať osoby.
- Po montáži výrobku s na ňom upevnenou záťažou zkontrolujte ich dostatočnú pevnost a prevádzkovú bezpečnosť.
- Táto kontrola sa musí opakovať v pravidelných odstupoch (najmenej štvrtročne).
- Dbaťe na to, aby nedošlo k prekročeniu maximálne dovolenej nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestená záťaž, ktorá prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbaťe na to, aby výrobok nebol zatažený asymetricky.
- Pri prestavovaní dbaťe na to, aby výrobok nebol zatažený asymetricky a aby pri tom nedošlo k prekročeniu maximálne dovolenej nosnosti výrobku.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužíajte.


### 4. Oblast použitia a špecifikácia

- Držák je určený na montáž plochého televizora na stenu pre nekomerčné, domáce použitie.
- Držák je určený len pre použitie v budovách.
- Používaťe držák len k stanovenému účelu.

Maximálna nosnost:	35 kg
Uhlopříčka obrazovky:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Hĺbka:	4,8 - 29,9 cm
Sklon:	-15°/+10° (v závislosti na zariadení)
Rozsah otočenia:	Až do 180° na 2 klboch (podľa prístroja)
Rozmery upevňovacej dosky:	8,6 x 22,0 cm
Prevedenie:	Podľa VESA štandardu až 200x200


### 5. Požadavky na inštaláciu a inštalácia

 <b>Poznámka</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Držiak inštalujte s pomocou druhej osoby. Zastite si potrebnú pomoc.</li><li>• Rôzne koncové zariadenia majú rôzne možnosti pripojenia pre kabeľ a ďalšie prístroje/zariadenia. Pred inštaláciou zkontrolujte, či po montáži ešte budú dostupné potrebné prípojky.</li><li>• Naším TV nástenným držiakom je priložená vždy rovnaká montážna sada. V závislosti od výrobku a druhu montáže nepotrebujete kompletnú montážnu sadu. Aj po koreknej montáži preto môžu zostať nazvyš nepotrebné skrutky a iné drobné diely. Uchovajte ich spolu s týmto návodom na používanie na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie (predaj výrobku, presťahovanie, rekonštrukcia nástenného držiaka, nová TV atď.).</li></ul>

 <b>Upozornenie</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Pred inštaláciou overte vhodnosť a nosnosť steny. Uistite sa, či sa v stene nenachádza elektrické vedenie, vodné, alebo plynové potrubie atď.</li><li>• Berte taktiež na vedomie, že dodávané hmoždinky sú určené len pre montáž do betónu a tehiel.</li></ul>

- Prečítajte si bezpečnostné pokyny a upozornenia.
- Postupujte krok za krokom podľa ilustrovaných pokynov na inštaláciu (obr. 1 ff).
- Počas inštalácie nastavte klby tak, aby bolo možné pohybovať televizorom do strán.

### 6. Nastavenie a údržba

 <b>Poznámka</b>
Držiak inštalujte s pomocou druhej osoby. Zastite si potrebnú pomoc.

- Pre pohyb do strán nie je nutné uvoľniť žiadne skrutky.
- Kontrolujte pravidelné pevnost a bezpečnosť inštalácie (najmenej 1x za 3 mesiace). Na čistenie používajte len vodu a štandardné domáce čistiace prípravky.

### 7. Vyloženie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.



### 8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama. Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)  
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: [www.hama.com](http://www.hama.com)




Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hamal. Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

**1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas**


 <b>Aviso</b>
É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.
 <b>Nota</b>
É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

**2. Conteúdo da embalagem**

- Suporte TV para a parede
- Cobertura da placa de parede (2x)
- Gerente de cabo (1x)
- Kit de montagem (ver fig. 1 para itens)
- Estas instruções de utilização

 <b>Nota</b>
Antes da instalação do suporte, verifique o kit de montagem relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não contém peças avariadas ou danificadas.

**3. Indicações de segurança**

 <b>Aviso</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Devido ao grande número de variantes de aparelhos e construções de parede disponíveis no mercado, é impossível cobrir todas as possibilidades com o kit de montagem fornecido.</li> <li>• Em casos extraordinários, pode acontecer que os parafusos de fixação do aparelho no suporte de parede sejam demasiado longos.</li> <li>• Tenha em atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo maciço.</li> <li>• Leia estas instruções de uso antes de montar o seu aparelho. Em regra, estas apresentami informações sobre o tipo e dimensões dos materiais de fixação adequados.</li> <li>• Se o material de fixação do aparelho não for incluído no kit de montagem fornecido, adquira este material no comércio da especialidade.</li> <li>• Em caso de outros tipos de materiais e construções na parede dos previstos para a instalação, adquira material de instalação adequado no comércio especializado.</li> <li>• Ao montar o produto, nunca aplique força exagerada. Se o fizer, poderá danificar o aparelho ou o suporte de parede.</li> <li>• Em caso de dúvida, entre em contacto com técnicos especializados para efectuar a montagem e não tente montar o produto!</li> </ul>


- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.
- Depois da montagem do produto e da carga nele fixada, estes devem ser verificados quanto a fixação suficiente e segurança operacional.
- Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas.
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Ao ajustar, certifique-se de que o produto não é carregado assimetricamente e que a carga máxima permitida não é excedida.
- Mantenha uma distância de segurança relativamente à carga colocada (variável em função do modelo).
- Em caso de danificação, remova imediatamente a carga colocada e não continue a utilizar o produto.


**4. Área de aplicação e especificações**

- O suporte destina-se à fixação na parede de ecrãs planos, utilizados para fins privados.
- O suporte é adequado apenas para instalação em interiores.
- Utilize o suporte apenas para a finalidade prevista.

Capacidade máxima de carga:	35 kg
Diagonal do ecrã:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Profundidade:	4,8 - 29,9 cm
Inclinação:	-15°/+10° (em função do aparelho)
Amplitude de oscilação:	Até 180° em 2 articulações (depende do aparelho)
Dimensão da placa de fixação na parede:	8,6 x 22,0 cm
Suporte:	De acordo com o padrão VESA a 200x200


**5. Trabalho preliminar e instalação**

 <b>Nota</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O suporte de TV deve ser sempre montado por duas pessoas! Peça sempre ajuda!</li> <li>• Diferentes dispositivos têm diferentes opções de ligação para cabos e outros aparelhos. Antes da instalação, verifique se as ligações necessárias continuam acessíveis após a montagem.</li> <li>• Os nossos suportes de parede para televisores são sempre fornecidos com o mesmo conjunto de montagem. Dependendo do produto e tipo de montagem, não necessita de todo o conjunto de montagem. Sendo assim, é possível que mesmo tendo feito uma montagem correcta, sobreem parafusos e outras peças pequenas desnecessárias. Guarde as mesmas juntamente com o manual de instruções num local seguro para uma utilização posterior (venda do produto, mudança de casa, remontagem do suporte de parede, novo televisor, etc.).</li> </ul>

 <b>Aviso</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens.</li> <li>• Tenha em atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo maciço.</li> </ul>

- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Efectue todos os passos indicados nas figuras das instruções de instalação (fig. 1 e seguintes).
- Durante a instalação, as articulações devem ser ajustadas de forma a que seja possível uma deslocação lateral do televisor.

**6. Ajuste e manutenção**

 <b>Nota</b>
Efectue os ajustes no suporte de TV sempre com uma segunda pessoa! Peça sempre ajuda!

- Para a deslocação lateral, não é necessário desapertar quaisquer parafusos.
- A solidez e a segurança devem ser verificadas regularmente (pelo menos, trimestralmente). A limpeza deve ser efectuada somente com água ou detergentes domésticos convencionais.

**7. Exclusão de garantia**



A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

**8. Servis a podpora**

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama. Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês) Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: [www.hama.com](http://www.hama.com)


Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenilir bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

**1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması**


 <b>Uyarı</b>
Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.
 <b>Uyarı</b>
Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

**2. Paketin içindekiler**

- TV duvar bağlantısı
- Duvar plakası kapağı (2x)
- Kablo yöneticisi (1x)
- Montaj seti (içerdiği için, bkz. Şekil 1)
- Bu kullanma kılavuzu

 <b>Uyarı</b>
Montaj öncesi montaj setinin eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun.

**3. Güvenlik uyarıları**

 <b>Uyarı</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piyasada çok sayıda farklı cihaz ve duvar konstrüksiyonu mevcut olduğundan, birlikte verilen montaj setinin bağlantı olanaklarının hepsinde kullanılması mümkün değildir.</li> <li>• Bazı ender durumlarda cihazı monte etmek için duvar braketinde bulunan civatalar çok uzun olabilir.</li> <li>• Birlikte gelen dübellerin sadece beton ve tuğla duvarlara uygun olduğunu göz önünde bulundurunuz.</li> <li>• Montaj öncesi cihazınızın kullanım kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzda genel olarak uygun bağlantı elemanlarının cinsleri ve ölçüleri ile ilgili bilgiler bulunur.</li> <li>• Birlikte gelen montaj setinin kapsamına dahil olmayan uygun bağlantı elemanlarını piyasadan temin ediniz.</li> <li>• Montaj için öngörülen duvarın malzemesi ve yapısı farklı ise, uzman satıcınızdan uygun montaj malzemesi temin edin.</li> <li>• Montaj esnasında asla zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın. Bu durumda cihazınıza veya duvar bağlantısına zarar verebilirsiniz.</li> <li>• Emin olmadığınız durumlarda bu ürünü kendiniz monte etmeyi denemeyin ve eğitilmiş bir ustaya monte ettirin!</li> </ul>


- Bu ürün altında insanların oturduğu yerlere monte edilmemelidir.
- Ürün ve bağlı olan yük monte edildikten sonra bağlantılarını sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir.
- Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir).
- Ürünün maksimum taşıma kapasitesinin geçilmesine ve izin verilen maksimum ölçülerden daha büyük yükü yüklenmemesine dikkat ediniz.
- Ürün asimetric olarak yüklenmemelidir.
- Ayarını değiştirirken ürünü asimetric olarak yüklenmesine ve izin verilen maksimum taşıma kapasitesi değerinin geçilmesine dikkat edin.
- Bağlanan yüke gerekli bir güvenlik mesafesinin bırakın (modele göre değişir).
- Üründe hasar oluştuğunda, üzerindeki yükü derhal kaldırın ve ürünü artık kullanmayınız.


**4. Uygulama alanı ve teknik özellikleri**

- Bu duvar bağlantısı evlerde bulunan düz ekranları bağlamak için tasarlanmıştır, ticari olarak kullanılmamalıdır.
- Bu duvar bağlantısı sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Duvar bağlantısını sadece amacına uygun olarak kullanınız.

Maksimum taşıma kapasitesi:	35 kg
Diagonal ekran boyutu:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Derinlik:	4,8 - 29,9 cm
Eğim:	-15°/+10° (cihaza bağlı)
Dönme aralığı:	2 mafsalda maks. 180° (cihaza bağlı)
Duvar bağlantı plakasının boyutu:	8,6 x 22,0 cm
Yuva:	VESA normuna göre değin 200x200


**5. Montaj hazırlığı ve montaj**

 <b>Uyarı</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• TV duvar bağlantısını sadece iki kişi monte edin! Destek ve yardım alın!</li> <li>• Farklı cihazların kablo ve başka cihazlara bağlanma şekilleri de farklıdır. Gerekli bağlantıları montajdan sonra da erişime olanağı olup olmadığını monte etmeden önce kontrol edin.</li> <li>• TV duvar bağlantılarımızla birlikte daima aynı montaj seti verilir. Ürüne ve montaj türüne bağlı olarak montaj setinin tümünü kullanmanız gerekmez. Bu sebepten montaj doğru yapıldığında da bazı vidaların ve diğer sarf malzemeleri artabilir. Bu malzemeleri kullanım kılavuzu ile birlikte ileride kullanmak üzere (ürünün satılması, taşınma, duvar bağlantısının yerinin değiştirilmesi, yeni TV vb.) emin bir yerde saklayın.</li> </ul>

 <b>Uyarı</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montaj öncesi duvarın bu ağırlığı taşıyabilecek kapasitede olduğunu kontrol ediniz. Monte edileceği yerden elektrik kabloları, su ya da gaz boruları vb. olmadığını kontrol ediniz.</li> <li>• Birlikte gelen dübellerin sadece beton ve tuğla duvarlara uygun olduğunu göz önünde bulundurunuz.</li> </ul>

- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım monte edin (Şekil 1 ve diğerleri).
- Montaj esnasında mafsallar, TV cihazını hareket ettirmek mümkün olacak şekilde ayarlanmalıdır.

**6. Ayar ve bakım**

 <b>Uyarı</b>
TV duvar bağlantısının ayarını sadece iki kişi değiştirin! Destek ve yardım alın!

- Yana hareket için herhangi bir vidanın gevşetilmesi gerekmez.
- Sağlamlığı ve işletme emniyeti belirli aralıklarla (en az üç ayda bir) kontrol edilmelidir. Sadece su veya piyasada yaygın bulunan evsel deterjanlarla temizlenmelidir.

**7. Garanti reddi**

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

**8. Servis ve destek**

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz. Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng) Diğer destek bilgileri için, bkz.: [www.hama.com](http://www.hama.com)

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de instruire a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

**1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații**

**Avertizare**  
Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune**  
Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

- 2. Paketin țindeciler**
- Suport de perete pentru TV.
  - Acoperire pentru placa de perete (2x)
  - Manager de cablu (1x)
  - Set de montare (pentru conținut vezi fig. 1).
  - Acest manual de utilizare.

**Instrucțiune**  
Înainte de instalarea suportului verificați integritatea setului și asigurați-vă că nici o componentă nu este deteriorată sau defectă.

**3. Instrucțiuni de siguranță**

- Avertizare**
- La multitudinea de aparate finale și instalații de montat pe perete de pe piață, setul de informații pentru montaj nu poate acoperi toată paleta acestora.
  - În cazuri rare se poate întâmpla ca șuruburile de fixare ale aparatului final la suportul de perete să fie prea lungi.
  - Vă rugăm să luați în considerare că diblurile livrate sunt aprobate numai pentru pereți de beton și cărămidă plină.
  - Înainte de montare citiți cu atenție manualul de utilizare al aparatului. Aici găsiți informații referitoare la felul și cantitatea materialelor de fixare adecvate.
  - În cazul în care materialul de fixare nu face parte din setul de monaj livrat, procurați-vă din comerțul de specialitate materialul adecvat.
  - Dacă plafonul este din alte materiale decât cele prevăzute, procurați-vă pentru instalare materialele adecvate adaptate la caracteristicile plafonului respectiv..
  - Nu folosiți niciodată forța la montaj. Aceasta poate deteriora suportul de perete sau aparatul final.
  - Dacă nu vă pricepeți vă rugăm să vă adresați unui specialist și nu încercați singuri!

- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsească oameni.
- După montarea produsului și a sarcinii fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.
- Această verificare se execută periodic (cel puțin o dată la trei luni).
- Vă rugăm să țineți cont și să nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a produsului și să nu aplicați nici o sarcină suplimentară care poate duce la depășirea încărcării maxime aprobate.
- Aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul.
- La reglare vă rugăm să aveți grijă să nu încărcați produsul asimetric și să nu depășiți astfel greutatea maximă admisă.
- Păstrați o distanță de siguranță față de greutatea plasată (în funcție de model), în caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu-l mai folosiți.

**4. Domeniul de aplicare și specificații**

- Suportul servește la fixarea ecranelor plate numai în utilizare casnică, utilizarea industrială fiind interzisă.
- Suportul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul încăperilor.
- Folosiți suportul numai în scopul pentru care a fost conceput.

Forță portantă maximă:	35 kg
Diagonala ecranului:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Lățime:	4,8 - 29,9 cm
Înclinație:	-15°/+10° (în funcție de aparat)
Zonă de rotire:	Până la 180° la 2 articulații (în funcție de aparat)
Dimensiunile plăcii de fixare pe perete:	8,6 x 22,0 cm
Asimilare:	Conform standardului până VESA 200x200

**5. Pregătirea montării și montarea**

**Instrucțiune**

- Suportul de perete pentru TV se montează numai în doi! La nevoie chemați pe cineva pentru ajutor și sprijin!
- Echipamentele terminale diferite au diferite modalități de conectare la cabluri și alte aparate. Înainte de instalare verificați dacă racordurile necesare mai sunt accesibile după montare.
- Suporturile noastre de perete pentru TV au întotdeauna același set de montare. În funcție de produs și felul montării nu se folosește mereu tot setul. De aceea este posibil chiar și la montare corect șuruburi nefolosite și alte piese mărunte să rămână. Păstrați-le împreună cu acest manual de utilizare într-un loc sigur pentru o folosire ulterioară (vânzarea produsului, mutare, modificarea suportului de perete, televizor nou, etc.).

**Avertizare**

- Înainte de instalare verificați dacă peretele este adecvat pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaz sau alte cabluri.
- Vă rugăm să luați în considerare că diblurile livrate sunt aprobate numai pentru pereți de beton și cărămidă plină.

- Respectați toate instrucțiunile și avertizările de siguranță.
- Urmați pas cu pas indicațiile de montaj ilustrate (fig. 1 ff.).
- În timpul instalării articulațiile se fixează în așa fel ca mișcarea laterală a televizorului să fie posibilă.

**6. Reglare & întreținere**

**Instrucțiune**

Suportul de perete pentru TV se reglează numai în doi! La nevoie chemați pe cineva pentru ajutor și sprijin!

- Pentru mișcări laterale nu se desface nici un șurub.
- Stabilitatea și siguranța în funcționare se verifică periodic (cel puțin o dată la trei luni). Curățare numai cu apă sau substanțe de curățat folosite în casă.

**7. Excludere de garanție**

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

**8. Service și suport**

Dacă aveți întrebări adresati-vă la Hama consultantă privind produsul.  
Hotline: +49 9091 502-115 (Gec/Ang.)  
Alte informații de suport găsiți aici: [www.hama.com](http://www.hama.com)

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

**1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar**

**Varning**  
Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

**Hänvisning**  
Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

**2. Förpackningsinnehåll**

- Tv-väggfäste
- Skydd väggplatta (2x)
- Kabelhållare (1x)
- Monteringsatts (innehåll se bild 1)
- Den här bruksanvisningen

**Hänvisning**  
Kontrollera att monteringsattsens är komplett och säkerställ att den inte innehåller felaktiga eller skadade delar innan fästet installeras.

**3. Säkerhetsanvisningar**

**Varning**

- Mängden olika slutapparater och väggkonstruktioner som finns på marknaden gör att den medföljande monteringsattsens inte kan omfatta alla möjligheter
- Vid sällsynta tillfällen kan det förekomma att skruvarna till slutprodukten monterar på väggfästet är för långa.
- Tänk dessutom på att de medföljande pluggarna bara är godkända för väggar av betong och fulltegel.
- Läs bruksanvisningen till din slutapparat före monteringen! Den informerar i regel om vilka fästmaterialsorter som är lämpliga och deras mått.
- Skaffa lämpligt fästmaterial i detaljhandeln för monteringen av slutapparaten, om det inte finns med i den medföljande monteringsattsens.
- Skaffa lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln när väggen, där installationen ska göras, består av andra material- och konstruktionstyper.
- Du ska aldrig använda våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada din slutapparat eller väggfästet.
- Vid tvexsamheter vänder du dig till fackpersonal som är utbildad i monteringen av den här produkten. Försök inte själv!

- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- När produkten och lasten som är fäst på den har monterats måste man kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar korrekt.
- Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal).
- Var noga med att produktens maximalt tillåtna belastning inte överskrids och att ingen last läggs på som överskrider de maximalt tillåtna måtten för detta.
- Var noga med att inte belasta produkten osymmetriskt.
- Vid justeringen är det viktigt att produkten inte belastas osymmetriskt och att den maximalt tillåtna belastningen då överskrids.
- Håll ett säkerhetsavstånd runt den pålagda lasten (styrs av modellen).
- Ta genast bort den pålagda lasten när produkten är skadad och använd inte produkten mer.

**4. Användningsområde och specifikationer**

- Fästet är avsett för väggmontering av plattskärmar för privat bruk. icke-yrkesmässig hushållsanvändning.
- Fästet är bara avsett för användning inne i byggnader.
- Använd bara fästet till det som det är avsett för.

Maximal bärfkraft:	35 kg
Bildskärms-mått diagonalt:	48,0 - 119,0 cm (US: 19" - 47")
Djup:	4,8 - 29,9 cm
Lutning:	-15°/+10° (beroende på apparat)
Svängområde:	Upp till 180° på tre leder (beroende på produkt)
Väggfäst- plattans mått:	8,6 x 22,0 cm
Fäste:	Enligt VESA-standard till 200x200

**5. Monteringsförberedelse och montering**

**Hänvisning**

- Var alltid två när tv-väggfästet monteras! Skaffa stöd och hjälp!
- Olika slutapparater har olika anslutningsmöjlig-heter för kablar och andra apparater. Kontrollera, före installationen, om det fortfarande går att nå de nödvändiga anslutningarna efter monteringen.
- Våra tv-väggfästen följer alltid med i samma monteringsatts. Du behöver inte den kompletta monteringsattsens, beroende på produkt och monteringsätt. Det kan därför handa att det blir kvar skruvar och andra smådelar som inte behövs, även om monteringen är korrekt. Spara dessa tillsammans med bruksanvisningen på en säker plats för senare behov (försäljning av produkten, flytt, omändring av väggfästet, ny tv etc.).

**Varning**

- Innan installationen utförs är det mycket viktigt att du kontrollerar att den aktuella väggen klarar vikten som ska monteras och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.
- Tänk dessutom på att de medföljande pluggarna bara är godkända för väggar av betong och fulltegel.

- Beakta de övriga varnings- och säkerhetsan- visningarna.
- Följ bilderna i monteringsanvisningen steg för steg (bild 1 ff.).
- Under installationen ska lederna ställas in på sådant sätt att tv-apparaten kan förflyttas i sidled.

**6. Inställning & service**

**Hänvisning**  
Var alltid två när tv-väggfästet justeras! Skaffa stöd och hjälp!

- Inga skruvar behöver lossas för rörelsen i sidled.
- Kontrollera regelbundet att allt sitter fast ordentligt och fungerar säkert (minst varje kvartal). Rengöring bara med vatten eller vanliga hushållsrengör

**7. Garanti-friskrivning**

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

**8. Service och support**

Kontakta Hama produktträdgivning om du har frågor om produkten.  
Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)  
Du hittar mer support-information här: [www.hama.com](http://www.hama.com)

